

МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВЪ.
Департаментъ Торговли и Мануфактуръ.

СВОДЪ
ИНОСТРАННЫХЪ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЪ
О
ТОРГОВОЙ ЗАПИСИ
И
О ФИРМАХЪ.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія В. Киршбаума, д. М-ва Финансовъ, на Дворц. площ.
1893.

ВВЕДЕНІЕ.

Основнымъ условіемъ правильнаго хода торговли и развитія прочныхъ торговыхъ отношеній является взаимное довѣріе между участниками въ коммерческой сдѣлкѣ и увѣренность въ томъ, что она будетъ выполнена точно и добросовѣстно. При недобросовѣстности и недовѣріи въ исполненіи коммерческой сдѣлки, торговля расшатывается, а кредитъ, главный двигатель торговли, становится почти недоступнымъ. Поэтому, установленіе такихъ правилъ, которыя имѣли бы цѣлью укрѣпленіе въ торговлѣ главнѣйшихъ основъ ея благоустройства, представляется одною изъ серьезнѣйшихъ задачъ законодательства въ области торговаго права.

Какъ показываетъ опытъ государствъ Западной Европы, достиженію указанной цѣли въ значительной мѣрѣ способствуетъ учрежденіе торговой записи или торговой регистраціи, которая съ одной стороны служитъ правильнымъ и надежнымъ средствомъ выясненія важнѣйшихъ данныхъ о дѣйствительномъ положеніи предпріятія, а съ другой, придавая этимъ даннымъ значеніе безспорности и достовѣрности, тѣмъ самымъ обезпечиваетъ интересы третьихъ лицъ, вступающихъ съ купцомъ въ сдѣлки, открывающихъ ему кредитъ и т. п.

Соотвѣтственно сему предметомъ записи должны быть главнѣйшіе моменты торговой дѣятельности лицъ, именно открытіе торговли, всѣ существенные факты, касающіеся послѣдней и могущіе имѣть значеніе для лицъ, съ которыми купецъ входитъ въ торговыя отношенія, каковы избраніе того или другаго мѣста, какъ средоточія его торговой дѣятельности, выдача и прекращеніе торговой довѣренности, размѣръ капитала, составленнаго для веденія дѣла (въ товариществахъ и обществахъ), отчужденіе предприятия и проч.

Въ тѣсной связи съ записью перечисленныхъ выше данныхъ находится также регистрація фирмъ. Въ наукѣ права и законодательствѣ «фирма» обозначаетъ названіе, подъ которымъ единоличный владелецъ торговаго предприятия, товарищество и общество производятъ торговлю и которое употребляютъ при подписаніи всякаго рода торговыхъ документовъ. Употребленіе фирмы въ торговомъ дѣлѣ имѣетъ тоже юридическое значеніе и связано съ тѣми же послѣдствіями, какъ и употребленіе имени въ гражданскомъ оборотѣ.

Поэтому содержаніе въ законѣ точныхъ и ясныхъ правилъ относительно существа фирмы, правъ пользованія ею, условій ея закрѣпленія за торгующимъ, относительно измѣненія, передачи, прекращенія и т. п. имѣетъ первостепенное значеніе какъ для торговаго сословія, такъ и для третьихъ лицъ.

Наше законодательство страдаетъ въ этомъ отношеніи крайней неполнотою и содержитъ лишь нѣсколько отрывочныхъ постановленій о фирмахъ тор-

говыхъ домовъ, совершенно умалчивая о фирмахъ единоличныхъ.

Таже неполнота наблюдается и въ отношеніи правилъ о регистраціи торговыхъ предпріятій, сущность каковыхъ правилъ, касающихся точно также однихъ только торговыхъ домовъ, заключается въ требованіи отъ учредителей, подъ опасеніемъ уничтоженія договора о товариществѣ и денежнаго штрафа, оповѣщенія купечества циркулярами объ учрежденіи дома и заявленія о томъ же въ столицахъ и Одессѣ купеческимъ, а въ прочихъ городахъ городскимъ управамъ, съ представленіемъ выписей изъ товарищескихъ договоровъ.

Изъясненные недостатки нашего торговаго устава и доказанная опытомъ иностранныхъ государствъ польза торговыхъ реестровъ приводятъ къ мысли о желательности устройства этого учрежденія и у насъ.

Въ настоящее время Министерствомъ Финансовъ приступлено уже къ собранію подготовительныхъ матеріаловъ по этому предмету, для разработки засимъ положенія о торговой записи и о фирмахъ въ особой комисіи подъ предсѣдательствомъ Директора Департамента Торговли и Мануфактуръ В. И. Ковалевскаго. При этомъ было признано необходимымъ обратить особенное вниманіе на тѣ системы, по коимъ ведется регистрація заграницею, съ тѣмъ, чтобы выяснить, что могло бы быть позаимствовано изъ иностранныхъ законодательствъ и что надлежало бы измѣнить по соображеніямъ съ особенностями условій нашего быта и нашей торговли.

Ближайшій обзоръ законодательствъ Германіи, Австро-Венгріи, Швейцаріи, Франціи, Италіи, Испаніи,

Англии, Швеции и Румынии приводитъ къ слѣдующимъ выводамъ.

Общее опредѣленіе понятія торговой фирмы ясно выражено въ Германскомъ торговомъ уложеніи, устанавливающемъ, что фирма есть названіе, подъ которымъ купецъ производитъ торговлю и которымъ онъ подписывается. Такое опредѣленіе введено затѣмъ въ Венгерское уложеніе и въ Шведскій законъ 1887 г., другія же законодательства прямого опредѣленія фирмы не даютъ, придерживаясь впрочемъ одинаковаго съ Германскимъ торговымъ уложеніемъ взгляда на фирму.

Въ отношеніи образованія фирмы иностранныя законодательства признаютъ такъ называемый принципъ истинности фирмы, причемъ по отношенію къ *единоличнымъ предпріятіямъ* предъявляется требованіе (Германія, Швейцарія, Венгрія и Швеція), чтобы наименованіе фирмы соотвѣтствовало гражданской фамиліи купца, съ правомъ присоединить къ фирмѣ лишь такія добавленія, которыя ближайшимъ образомъ опредѣляютъ личность предпринимателя или родъ предпріятія. Засимъ включеніе въ фирму единоличнаго предпріятія словъ, могущихъ подать поводъ къ предположенію о существованіи товарищества, воспрещается. Такое добавленіе, наоборотъ, обязательно въ фирмѣ *полнаго товарищества*, которая, сверхъ того, должна заключать въ себѣ фамилію, по крайней мѣрѣ, одного товарища, отвѣчающаго всѣмъ своимъ имуществомъ за долги предпріятія.

Включеніе въ товарищескую фирму фамилій другихъ лицъ, кромѣ полныхъ товарищей, равно наиме-

нованіе товарищества акціонернымъ обществомъ иностранными законодательствами не допускается. Изложенныя выше правила о фирмахъ товариществъ полныхъ распространяются также и на *коммандитныя товарищества* (Германія, Венгрія, Швейцарія, Франція, Італія и Испанія). Въ отличіе отъ другихъ законодательствъ Італіанское торговое уложеніе предоставляетъ включать въ фирму полного и коммандитнаго товарищества, вмѣсто фамилій товарищей, принадлежація имъ торговыя фирмы. Испанское уложеніе требуетъ, чтобы въ фирмѣ точно указывался родъ товарищества.

Что касается *акціонерныхъ* и вообще *анонимныхъ обществъ*, то включеніе въ ихъ фирмы фамиліи безусловно воспрещается; такія фирмы, согласно съ принципомъ истинности, должны быть заимствованы отъ предмета предпріятія. Нѣкоторыя законодательства (Венгерское, Шведское) требуютъ въ дополненіе къ сему указанія въ фирмѣ на родъ общества.

Согласно англійскому закону, допускающему различныя формы участія въ обществахъ, въ фирмѣ послѣднихъ должно быть указано на степень ответственности участниковъ прибавленіемъ словъ «limited» или «unlimited» или «limited by guarantee» (зак. 1863 г.), причемъ, въ случаѣ уменьшенія акціонернаго капитала, къ фирмѣ присоединяются временно на срокъ, опредѣленный въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, слова «and reduced» (зак. 1867 г.).

Принципъ истинности фирмы не выдерживается, однако, строго во всѣхъ безъ исключенія случаяхъ. То соображеніе, что фирма является имуществомъ, которое при извѣстныхъ условіяхъ пред-

ставляетъ иногда весьма высокую цѣнность, создало обычное право, по которому фирма можетъ быть передаваема вмѣстѣ съ предпріятіемъ. Въ виду сего нѣкоторыя законодательства отступили отъ означеннаго общаго начала въ случаяхъ передачи фирмы. Такъ, по Германскому и Венгерскому торговымъ уложеніямъ лицо, къ которому предпріятіе переходитъ по договору или по наслѣдству, можетъ, съ согласія прежняго владѣльца, продолжать предпріятіе подъ прежнею фирмою, съ прибавленіемъ, буде желаетъ, словъ, указывающихъ на преемство, причемъ по Венгерскому уложенію при передачѣ предпріятія вмѣстѣ съ пассивомъ третьимъ лицамъ предоставляется право представленія иска какъ къ прежнему владѣльцу, такъ и къ его преемнику.

Равнымъ образомъ разрѣшается оставлять безъ измѣненія фирму при вступленіи товарища въ единоличное предпріятіе, при увеличеніи состава товарищей новыми участниками, а также при выходѣ изъ товарищества какого либо товарища, если на то послѣдовало согласіе выходящаго.

Указанныя отступленія не допускаются безусловно лишь Швейцарскимъ уложеніемъ, требующимъ измѣненія фирмы товарищества при всякомъ измѣненіи состава товарищей, фамиліи которыхъ заключались въ фирмѣ. Одинаковымъ образомъ должна быть измѣняема фирма и единоличнаго предпріятія при переходѣ его къ новому собственнику, который можетъ только въ своей фирмѣ указать на преемство при согласіи на то прежняго владѣльца предпріятія. Менѣе строги требованія Шведскаго закона, допускающаго

сохраненіе фирмы безъ измѣненія при переходѣ предпріятія къ одному изъ супруговъ или къ наследникамъ, а также при перемѣнѣ состава товарищей. Во всѣхъ остальныхъ случаяхъ передача фирмы не дозволяется, и новые владѣльцы предпріятія могутъ лишь въ своей фирмѣ указывать на преемство.

Допуская въ извѣстныхъ случаяхъ передачу фирмы, Германское уложеніе воспрещаетъ, однако, такую передачу безъ самаго предпріятія. Соотвѣтствующія постановленія не содержатся, однако, въ другихъ законодательствахъ. Устанавливая точныя правила пользованія фирмами и стѣсняя свободу въ отношеніи выбора той или другой фирмы и передачи оной, иностранныя законодательства вмѣстѣ съ тѣмъ стремятся обезпечить исключительное право пользованія фирмою, вслѣдствіе чего въ большей части законодательствъ (Германскомъ, Венгерскомъ, Швейцарскомъ, Шведскомъ, Италіанскомъ, Румынскомъ и Англійскомъ) постановляется, что фирма всякаго вновь возникающаго предпріятія должна ясно отличаться отъ фирмы предпріятій, существующихъ уже въ той же мѣстности. Открытіе же предпріятія въ другой мѣстности подъ такою же фирмою не воспрещается. Послѣдствіемъ сего правила является то, что если старѣйшее предпріятіе откроетъ отдѣленіе въ мѣстности, гдѣ существуетъ подъ тождественною фирмою болѣе молодое по времени учрежденія предпріятіе, то первое должно ввести въ фирму отдѣленія какое либо существенное отличіе. Изъ начала исключительности правъ на торговую фирму вытекаетъ, далѣе, право владѣльцевъ требовать запрещенія пользованія другимъ лицомъ такою фирмою, которая, вслѣдствіе сходствен-

ности, причиняетъ ущербъ, а равно права иска съ виновныхъ убытковъ, причемъ по Германскому и Венгерскому торговымъ уложеніямъ рѣшеніе вопроса о существованіи и размѣрѣ убытковъ, понесенныхъ потерпѣвшею стороною, зависитъ отъ усмотрѣнія суда.

Правила, обязывающія каждое предпріятіе пользоваться опредѣленною фирмою, затѣмъ условія передачи фирмъ, ихъ возникновенія, измѣненія и прекращенія, равно какъ правила о надзорѣ за выполненіемъ требованій закона и о защитѣ интересовъ собственниковъ фирмъ вызываютъ необходимость существованія особаго учрежденія, въ которомъ бы сосредоточивались всѣ свѣдѣнія о фирмахъ и торговыхъ предпріятіяхъ. Обязанности эти возлагаются въ государствахъ Западной Европы на судебныя или административныя учрежденія или на особо назначаемыхъ правительствомъ лицъ—регистраторовъ, которые и ведутъ особые списки, называемые *торговыми списками* или *торговою записью*, съ помѣщеніемъ въ оныхъ всѣхъ относящихся до фирмы данныхъ.

Въ Германіи первоначальное веденіе торговой записи было возложено на коммерческіе суды, а затѣмъ, съ преобразованіемъ въ 1878 г. судебныхъ установленій, означенная обязанность перешла къ судамъ первой инстанціи (Amtsrichter). Судебныя же учрежденія завѣдуютъ торговою записью и въ Австро-Венгріи и въ Италіи (коммерческіе суды, при участіи въ нѣкоторыхъ случаяхъ гражданскихъ судовъ).

По Швейцарскому уложенію устройство регистраціонныхъ учрежденій предоставляется отдѣльнымъ кантонамъ. Въ настоящее время въ 7 кантонахъ тор-

говою записью завѣдуютъ судебныя установленія, а въ остальныхъ 18—административныя или особо для того образованныя учрежденія *).

Въ Испаніи и Англіи веденіе торговой записи возлагается на особыхъ регистраторовъ, которые въ послѣдней назначаются Министерствомъ Торговли, имѣющимъ при этомъ высшее наблюденіе за регистраціею. Судебныя же учрежденія принимаютъ участіе лишь въ случаѣ уменьшенія основнаго капитала акціонерныхъ компаній, а также при назначеніи ликвидаторовъ.

Въ Швеціи торговая запись ведется административнымъ учрежденіемъ, и защита правъ владѣльцевъ фирмы отнесена къ обязанности общихъ судебныхъ мѣстъ.

Наконецъ во Франціи, согласно закону 1867 г., свѣдѣнія о товариществахъ и обществахъ регистраціи не подлежатъ, но при этомъ, по примѣру другихъ государствъ, требуется представленіе въ опредѣленные сроки уставовъ и другихъ данныхъ, касающихся предпріятія, въ коммерческіе и міровые суды, которымъ принадлежитъ надзоръ за дѣятельностью обществъ и товариществъ вообще и въ частности за своевременнымъ обнародованіемъ компаніями означенныхъ уставовъ и данныхъ.

Одною изъ основныхъ задачъ регистраціи является предоставленіе третьимъ лицамъ возможности имѣть во всякій моментъ точныя свѣдѣнія о торговомъ предпріятіи. Для достиженія этой цѣли необходима публичность торговой записи и, сверхъ того, чтобы вне-

*) *Dr. L. Siegmund. Handbuch für die Schweizerischen Handelsregisterführer. Basel 1892, стр. 590—597.*

сенныя въ оную данныя подлежали оглашенію. Согласно сему: 1) всякій допускается къ обзорѣнію записи, имѣя при этомъ право требовать выдачи копій и выписокъ изъ внесенныхъ статей, и 2) статьи записи подлежатъ опубликованію во всеобщее свѣдѣніе полностью или въ извлеченіи.

Въ развитіе перваго требованія Венгерское и нѣкоторыя другія законодательства допускаютъ выдачу копій не только со статей записи, но также и со всѣхъ безъ исключенія документовъ, хранящихся въ учрежденіи.

Что же касается публикацій, то, согласно Германскому торговому уложенію, таковыя въ большинствѣ случаевъ производятся въ мѣстныхъ газетахъ, выборъ которыхъ предоставляется подлежащему судебному учрежденію. Порядокъ этотъ оказывается однако неудовлетворительнымъ, вслѣдствіе чего въ Германіи состоялось инструкціонное распоряженіе о помѣщеніи публикацій въ общемъ для всей страны изданіи — «Имперскомъ Указателѣ». Распоряженіе это по отношенію къ акціонернымъ предпріятіямъ, съ изданіемъ для нихъ въ 1884 году новаго положенія, получило силу закона. Венгерское уложеніе пошло въ этомъ направленіи еще далѣе, требуя оглашенія данныхъ о торговыхъ предпріятіяхъ въ одномъ только «Центральномъ Указателѣ», издаваемомъ при Министерствѣ Земледѣлія, Промышленности и Торговли, и только для Кроаціи и Славоніи допускается публикація въ мѣстныхъ вѣдомостяхъ. То же правило установлено и Швейцарскимъ уложеніемъ, по которому публикація производится въ одномъ общемъ для всего государства изданіи — «Оффиціальныхъ торговыхъ вѣдомостяхъ».

Содержаніе торговой записи въ большинствѣ государствъ опредѣляется точно указанными въ законѣ данными, съ воспрещеніемъ вносить въ оную сверхъ сего какія бы то ни было дополнительныя свѣдѣнія. По другимъ законодательствамъ допускается регистрація и такихъ данныхъ, которыя вообще въ запись могутъ быть и не вносимы: такъ, по Швейцарскому уложенію разрѣшается регистрировать неторговья довѣренности.

Относительно предпріятій, которыя должны быть обязательно регистрируемы, въ разныхъ государствахъ существуютъ различныя постановленія. Такъ напр. Германское, Венгерское, Швейцарское, Шведское и Румынское законодательства требуютъ регистраціи единоличныхъ предпріятій, товариществъ и обществъ, а также торговыхъ довѣренностей. Италіанское торговое уложеніе ограничивается регистраціею только товариществъ, обществъ и торговыхъ довѣренностей. То же требуетъ и Испанское уложеніе, соединяющее съ регистраціею фирмъ также регистрацію морскихъ и рѣчныхъ судовъ. По Англійскому законодательству регистрируются только акціонерныя предпріятія.

Подлежащія внесенію въ запись свѣдѣнія *о единоличныхъ предпріятіяхъ*, представляемыя владѣльцами послѣднихъ въ регистраціонное учрежденіе по мѣстонахожденію предпріятія, обнимаютъ слѣдующія данныя: наименованіе фирмы, мѣстонахожденіе предпріятія, имя, фамилія, званіе и мѣстожителство владѣльца. Къ заявленію прилагается образецъ подписи фирмы. Въмѣсто образца разрѣшается учинить таковую подпись въ присутствіи суда. Нѣкоторыя законодательства [Швейцарское (инстр. ст. 18), Испанское и Румынское] требуютъ, кромѣ того, заявленія о родѣ предпріятія.

Данныя, занесенныя въ записъ, должны во всякое время соотвѣтствовать дѣйствительному положенію предпріятія; поэтому владѣльцы обязаны впослѣдствіи представлять своевременно заявленія о всѣхъ обстоятельствахъ, измѣняющихъ первоначально заявленныя данныя (такъ, напр., объ измѣненіи или прекращеніи фирмы, о переходѣ ея къ новому владѣльцу и проч.). Особенное значеніе для третьихъ лицъ имѣютъ *случаи перехода правъ собственности на торговыя и промышленныя заведенія*. Въ этомъ отношеніи одно только Венгерское торговое уложеніе стремится установить нѣкоторыя ограничительныя правила (ст. 20); остальные же законодательства ограничиваются простымъ требованіемъ о внесеніи въ записъ заявленій о передачѣ предпріятія.

Относительно *предпріятій, принадлежащихъ полнымъ товариществамъ*, въ которыхъ допускается участіе нѣсколькихъ лицъ съ неограниченною отвѣтственностью каждаго, требуется заявка болѣе подробныхъ свѣдѣній, чѣмъ о фирмахъ единоличныхъ, причемъ регистрируются: имя, фамилія, званіе и мѣстожителство каждаго товарища, фирма и мѣстопробываніе товарищества, время открытія товариществомъ своихъ дѣйствій и фамиліи товарищей, уполномоченныхъ дѣйствовать отъ имени товарищества. Въ частности по Италіанскому законодательству, въ торговую записъ вносятся еще данныя о взносахъ, сдѣланныхъ товарищами, о порядкѣ распредѣленія между ними прибыли и убытковъ и о срокѣ существованія товарищества.

Въ случаѣ открытія *коммандитнаго товарищества* въ торговую записъ вносятся, кромѣ перечисленныхъ

выше данныхъ, также фамиліи и мѣстожителство вкладчиковъ, съ указаніемъ взносовъ cadaго. При заявленіи товарищества, товарищи, уполномоченные дѣйствовать отъ его имени, обязаны учинить свои подписи въ регистраціонномъ учрежденіи или представить засвидѣтельствованные образцы сихъ подписей.

Что касается *акціонерныхъ обществъ и коммандитныхъ товариществъ на акціяхъ*, то кругъ свѣдѣній, подлежащихъ регистраціи, опредѣляется въ иностранныхъ законодательствахъ различно, причемъ въ нѣкоторыхъ государствахъ регистраціоннымъ учрежденіямъ предоставлено право не только требовать подачи надлежащихъ заявленій, но и имѣть надзоръ за соблюденіемъ правилъ касательно условій и порядка учрежденія акціонерныхъ обществъ.

Поэтому при заявленіи о возникновеніи акціонернаго предпріятія въ регистраціонное учрежденіе представляются, кромѣ устава общества, также документы, свидѣтельствующіе о собраніи акціонернаго капитала, о выборѣ членовъ правленія и наблюдательнаго совѣта, о предоставленіи особыхъ правъ акціонерамъ, внесшимъ неденежные вклады, и объ условіяхъ вознагражденія учредителей.

По учрежденіи общества въ торговую запись должно быть вносимо о всѣхъ обстоятельствахъ, которыя въ силу постановленій общихъ собраній измѣняютъ первоначально заявленные свѣдѣнія (такъ, напримѣръ, при постановленіи объ уменьшеніи капитала, о перемѣнѣ состава правленія, о ликвидаціи, о сліяніи общества съ другимъ обществомъ и проч.).

Въ видахъ вѣщаго контроля за дѣятельностью

акціонерныхъ препріятій, нѣкоторыя законодательства (Германское, Италіанское) обязываютъ общества представлять въ регистраціонныя учрежденія въ опредѣленные сроки балансы и отчеты прибылей и убытковъ, а также отчеты о ревизіи дѣлъ обществъ.

Указанныя выше свѣдѣнія о единоличныхъ фирмахъ, товариществахъ и обществахъ вносятся въ торговую запись по мѣстонахожденію какъ главнаго предпріятія или правленія, такъ и ихъ отдѣленій.

Кромѣ вышеизложенныхъ данныхъ, въ торговую запись въ нѣкоторыхъ государствахъ должны быть вносимы и другія свѣдѣнія, обнародованіе коихъ можетъ содѣйствовать огражденію интересовъ третьихъ лицъ. Сюда относятся случаи выдачи или уничтоженія торговыхъ довѣренностей, причемъ только полныя довѣренности подлежатъ обязательной регистраціи, случаи открытія несостоятельности и нѣкоторыя данныя, опредѣляющія имущественныя отношенія супруговъ, принадлежащихъ къ купеческому сословію.

Нѣкоторыя законодательства (Венгерское, Италіанское, Испанское) содержатъ еще особыя постановленія о регистраціи иностранныхъ торговыхъ товариществъ и обществъ и открываемыхъ ими отдѣленій и агентствъ. По общему правилу, означенныя предпріятія, подчиняясь въ отношеніи заявки требованіямъ, установленнымъ для акціонерныхъ обществъ, обязаны, кромѣ того, представлять нѣкоторыя дополнительныя данныя, какъ, напримѣръ, удостовѣреніе о состоявшемся учрежденіи ихъ согласно законамъ отечественной страны, заявленіе о мѣстожительствѣ лица, уполномоченнаго быть представителемъ иностраннаго общества, и нѣкот. др.